



# UNIVERSIDAD DE CASTILLA - LA MANCHA

## GUÍA DOCENTE

### 1. DATOS GENERALES

<b>Asignatura:</b> LENGUA FRANCESA IV	<b>Código:</b> 66509
<b>Tipología:</b> OBLIGATORIA	<b>Créditos ECTS:</b> 6
<b>Grado:</b> 368 - GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS, FRANCÉS-INGLÉS	<b>Curso académico:</b> 2022-23
<b>Centro:</b> 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL	<b>Grupo(s):</b> 26
<b>Curso:</b> 4	<b>Duración:</b> Primer cuatrimestre
<b>Lengua principal de impartición:</b> Francés	<b>Segunda lengua:</b>
<b>Uso docente de otras lenguas:</b>	<b>English Friendly:</b> N
<b>Página web:</b> CAMPUS VIRTUAL	<b>Bilingüe:</b> N

Profesor: **JOSÉ ADOLFO ALMANSA POLO** - Grupo(s): 26

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras - 211	FILOLOGÍA MODERNA		JoseAdolfo.Almansa@uclm.es	Miércoles de 9:30 a 10:30 y de 12:30 a 14:30 Jueves de 13:00 a 14:30 Viernes de de 13:00 a 14:30 (con cita previa)

### 2. REQUISITOS PREVIOS

Haber aprobado LENGUA III.

Tener un nivel B2 mínimo para poder seguir las clases.

### 3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La lengua es primordial para cualquier asignatura del grado porque es la que permite comunicar tanto en la lengua escrita como en la lengua oral. Esta asignatura es esencial para la redacción del futuro Trabajo de Fin de Grado.

### 4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

#### Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
EA01	Dominio instrumental de la lengua francesa, niveles A1- C1 [MCER]: Desarrollar la comprensión visual y auditiva, la comprensión lectora, la expresión oral y la expresión escrita en lengua francesa, correspondientes a los niveles indicados aplicándolos a diversos ámbitos sociales de comunicación.
EA04	Conocer la gramática francesa y los principales métodos de análisis lingüístico.
EA06	Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua francesa: Saber reconocer y emplear los distintos registros o niveles de uso de la lengua francesa y conocer las prácticas y los géneros de la comunicación sociodiscursiva.
EB01	Capacidad de comunicación en francés (oral-escrito), niveles A1-C1: Saber expresarse adaptándose a la situación y a la interacción comunicativa (actos de habla y componentes sociolingüísticos y socioculturales). Adquirir un vocabulario amplio, una buena corrección gramatical y una pronunciación y entonación correctas.
EB12	Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.
EB13	Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica escrita en las lenguas estudiadas. (Grado de
EB14	Capacidad para traducir textos franceses de diverso tipo teniendo en cuenta las características macrotextuales y microtextuales.
EB16	Capacidad de resumir, transformar y reescribir textos franceses de diverso tipo.
EB18	Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
GA03	Gestionar de manera avanzada las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) [Manejo de ordenadores y programas usuales en humanidades: procesadores de textos, bases de datos, páginas web, correo electrónico, medios audiovisuales, etc.]
GA06	Capacidad de análisis y síntesis de documentación compleja.
GA07	Capacidad de desarrollar estrategias de comunicación.
GA08	Capacidad para el razonamiento crítico.
GA10	Ser capaz de trabajar de manera autónoma en las actividades formativas.
GB01	Capacidad de trabajar en equipo.
GB08	Capacidad de valorar el esfuerzo propio y ajeno.
GB09	Capacidad de crítica y autocrítica.
GC01	Capacidad de aprender.
GC02	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
GC10	Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.

### 5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

#### Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Conversar con dominio de la expresión en todo tipo de situaciones de la vida social y personal (niveles B 2-C 1 y C1-C2).

Expresarse adecuadamente de forma oral y escrita poniendo en práctica las habilidades comunicativas y expresivas de la lengua francesa en los niveles (B 2-C 1: Lengua Francesa III) (nivel C 1-C2: Lengua Francesa IV) del Marco Europeo Común de Referencia.

Identificar y asimilar las realidades lingüísticas y culturales propias de la lengua extranjera estudiada.

Ser capaz de producir textos escritos coherentes y bien cohesionados (narraciones, descripciones, explicaciones, etc.).

Ser capaz de reconocer y de emplear las locuciones expresivas e idiomáticas más frecuentes de la lengua francesa (niveles B 2-C 1 y C1-C2).

Comprender correctamente, de forma oral y escrita, la producción lingüística de otras personas, poniendo en práctica las habilidades comunicativas y expresivas de la lengua francesa según los niveles indicados en el Marco Común Europeo de Referencia: (B2-C1: Lengua Francesa III) (nivel C1-C2 :Lengua Francesa IV).

Ser capaz de comprender y de emplear el léxico del francés familiar (niveles B 2-C 1 y C1-C2).

Ser capaz de distinguir y de emplear de forma oral y escrita los distintos registros o niveles de uso de la lengua francesa (niveles B2-C 1 y C1-C2).

#### Resultados adicionales

Dominar la metodología de la síntesis de documentos en lengua francesa.

## 6. TEMARIO

### Tema 1: Metodología para la redacción de la síntesis

**Tema 1.1** Estructurar un documento escrito

**Tema 1.2** Técnicas de la síntesis

**Tema 1.3** Elaboración de síntesis de documentos

### Tema 2: Igualdad y derechos LGTBI+

### Tema 3: Diversidad lingüística: un patrimonio en peligro

### Tema 4: Las aplicaciones de evaluación profesional (tripadvisor, google, etc.): una herramienta de defensa para el consumidor

### Tema 5: El marketing del feminismo

### Tema 6: Telecolaboración Real-Bergame

## COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO

El temario versará sobre las cuatro destrezas del CECRL de B2.2/C1 y más concretamente saber redactar una síntesis de documentos y conocer la gramática correspondiente.

La comprensión escrita y oral, así como la producción escrita y oral, se estudiarán de manera paralela. Y la telecolaboración se pondrá en marcha a la par que el temario.

## 7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Resolución de ejercicios y problemas	EA01 EB01 EB16 GA06 GA07	0.8	20	S	N	Las destrezas propias para alcanzar un C1 y más concretamente la síntesis de documentos, que sea oral o escrita.
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	EA01 EA04 EB01 GA08 GC01	0.8	20	S	N	Presentación de la metodología de la redacción de una síntesis de documentos y puntos gramaticales que ayuden a desarrollar destrezas propias del nivel C1. Al final del cuatrimestre habrá una prueba sobre esta teoría.
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EA01 EB01 GC01 GC02 GC10	2.4	60	N	-	
Pruebas on-line [AUTÓNOMA]	Pruebas de evaluación	EA04 GA03	0.24	6	S	N	Cuestionarios online de Moodle.
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Aprendizaje internacional colaborativo en línea (COIL)	EA04	0.6	15	S	N	Trabajo de telecolaboración con Real Bergame y los estudiantes de primer año del Grado de Modernas. Se trata de una actividad no recuperable por sus características.
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EA01 EA04 EB01 EB16 GA06 GC02	0.36	9	S	N	Redacción autónoma de las síntesis de los documentos vistos en clase.
Foros y debates en clase [PRESENCIAL]	Debates	EA01 EB01 EB13 GA07 GA08	0.56	14	N	-	Debate sobre películas, artículos, etc. que tengan una temática social.
Prueba final [PRESENCIAL]	Pruebas de evaluación	EA01 EA04 EB01 EB12 EB13 EB14 EB16 GA06 GC02 GC10	0.12	3	S	S	La prueba consistirá en una producción escrita (síntesis), una producción oral (síntesis oral), un ejercicio de gramática francesa en un texto y una comprensión oral.
Pruebas de progreso [PRESENCIAL]	Pruebas de evaluación	EA01 EA04 EB16 GA06	0.12	3	S	S	Redacción de una síntesis y un ejercicio de gramática a partir del texto.
<b>Total:</b>			<b>6</b>	<b>150</b>			
<b>Créditos totales de trabajo presencial: 2.4</b>							<b>Horas totales de trabajo presencial: 60</b>
<b>Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6</b>							<b>Horas totales de trabajo autónomo: 90</b>

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

## 8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Evaluación continua	Evaluación no continua*	Descripción
Prueba final	35.00%	100.00%	La prueba final consta de 4 partes: 1. Producción escrita 2. Producción oral 3. Gramática 4. Comprensión oral. Se aprobará esta asignatura con un mínimo de 5/10 habiendo obtenido al menos un 4/10 en la producción escrita y en la producción oral. Consiste en la capacidad de saber hacer una síntesis y conocer la gramática de un nivel B2.2 - C1 de uno de los textos que se van a sintetizar.
Otro sistema de evaluación	30.00%	0.00%	Proyecto de telecolaboración.
Pruebas de progreso	5.00%	0.00%	Todas las pruebas online de Moodle.
Pruebas de progreso	30.00%	0.00%	Pruebas de progreso en clase: 2-3 síntesis de documentos realizadas en autonomía y una prueba presencial.
<b>Total:</b>	<b>100.00%</b>	<b>100.00%</b>	

\* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

#### Crterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

##### Evaluación continua:

Se valorará el resultado de cada actividad evaluable aplicando los porcentajes establecidos. Se aprobará la asignatura con un mínimo de 5/10.

En el caso de que no se supere el control continuo, el estudiante deberá realizar una recuperación de las actividades no aprobadas.

La prueba final consta de 4 partes:

1. Producción escrita
2. Producción oral
3. Gramática
4. Comprensión oral.

Se aprobará con un mínimo de 5/10 habiendo obtenido al menos un 4/10 en la producción escrita y en la producción oral.

El estudiante pasará automáticamente a la evaluación no continua cuando no haya hecho como mínimo un 50% de las actividades obligatorias

##### Evaluación no continua:

Los alumnos que no puedan o no quieran acogerse a la evaluación continua, tendrán que hacer un examen final que representará el 100% de la nota.

El estudiante pasará automáticamente a la evaluación no continua cuando no haya hecho como mínimo un 50% de las actividades obligatorias.

La prueba final consta de 4 partes:

1. Producción escrita
2. Producción oral
3. Gramática
4. Comprensión oral.

La prueba final se aprobará con un mínimo de 5/10 habiendo obtenido al menos un 4/10 en la producción escrita y en la producción oral.

#### Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Los estudiantes que no hayan aprobado la asignatura en la convocatoria ordinaria, tendrán que realizar una prueba que constará de 4 partes:

1. Producción escrita
2. Producción oral
3. Gramática
4. Comprensión oral.

La prueba final se aprobará con un mínimo de 5/10 habiendo obtenido al menos un 4/10 en la producción escrita y en la producción oral.

#### Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Los estudiantes que no hayan aprobado la asignatura en la convocatoria extraordinaria, tendrán que realizar una prueba que constará de 4 partes:

1. Producción escrita
2. Producción oral
3. Gramática
4. Comprensión oral.

La prueba final se aprobará con un mínimo de 5/10 habiendo obtenido al menos un 4/10 en la producción escrita y en la producción oral.

## 9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

### No asignables a temas

Horas	Suma horas
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	20
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	20
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	60
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Pruebas de evaluación]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Aprendizaje internacional colaborativo en línea (COIL)]	15
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	9
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Debates]	14
Prueba final [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3

**Comentarios generales sobre la planificación:** Las características de esta asignatura conllevan que puedan existir variaciones al poner la planificación en

práctica puesto que todo se hace al mismo tiempo y hay que tener en cuenta el ritmo de asimilación de parte del alumnado.

**Tema 1 (de 6): Metodología para la redacción de la síntesis**

Grupo 26:

**Inicio del tema:** 14-09-2022 **Fin del tema:** 23-09-2022

**Tema 2 (de 6): Igualdad y derechos LGTBI+**

Grupo 26:

**Inicio del tema:** 28-09-2022 **Fin del tema:** 07-10-2022

**Comentario:** En este tema voy a abordar la comprensión oral, producción oral y la producción escrita, así como la gramática a través de los textos trabajados.

**Tema 3 (de 6): Diversidad lingüística: un patrimonio en peligro**

Grupo 26:

**Inicio del tema:** 13-10-2022 **Fin del tema:** 21-10-2022

**Comentario:** En este tema voy a abordar la comprensión oral, producción oral y la producción escrita, así como la gramática a través de los textos trabajados.

**Tema 4 (de 6): Las aplicaciones de evaluación profesional (tripadvisor, google, etc.): una herramienta de defensa para el consumidor**

Grupo 26:

**Inicio del tema:** 26-10-2022 **Fin del tema:** 09-11-2022

**Comentario:** En este tema voy a abordar la comprensión oral, producción oral y la producción escrita, así como la gramática a través de los textos trabajados.

**Tema 5 (de 6): El marketing del feminismo**

Grupo 26:

**Inicio del tema:** 10-11-2022 **Fin del tema:** 25-11-2022

**Comentario:** En este tema voy a abordar la comprensión oral, producción oral y la producción escrita, así como la gramática a través de los textos trabajados.

**Tema 6 (de 6): Telecolaboración Real-Bergame**

Grupo 26:

**Inicio del tema:** 30-11-2022 **Fin del tema:** 22-12-2022

**Actividad global**

Actividades formativas	Suma horas
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	9
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Debates]	14
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	20
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	60
Prueba final [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	20
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Aprendizaje internacional colaborativo en línea (COLL)]	15
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Pruebas de evaluación]	6
<b>Total horas:</b>	<b>150</b>

**10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS**

Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
Debeuckelaere, A.	PRÉPARER LE DALF C1 ET C2 : MÉTHODOLOGIE DE L'ÉPREUVE DE PRODUCTION ÉCRITE, ENTRAÎNEMENTS, CORRIGÉS	PRESSES UNIVERSITAIRES GRENOBLE (PUG)		2706129840	2018	
Biras, P. & alt.	DÉFI V	Maison de Langues		9788418224188	2018	
Bautista Naranjo, E.	Guía de elaboración de trabajos académicos	Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha	CUENCA		2022	
Riegel, M.	GRAMMAIRE MÉTHODIQUE DU FRANÇAIS	QUADRIGE			2009	
Boularès, M. et Frerot, J.L.	Grammaire progressive du français : Niveau avancé	CLE International			1997	